

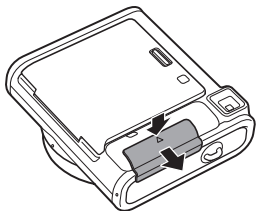
FUJIFILM  
**instax SQUARE SQ 40**  
INSTANT CAMERA



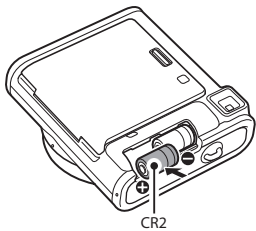
**Használati útmutató/Biztonsági óvintézkedések**



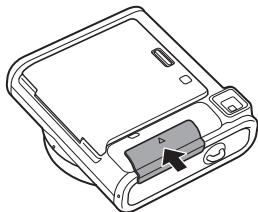
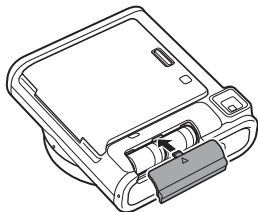
**1**

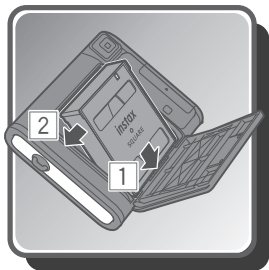


**2**

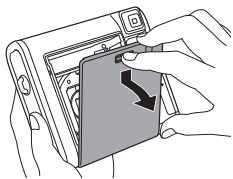


**3**

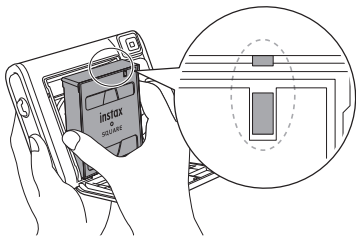




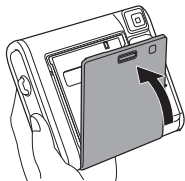
**1**



**2**

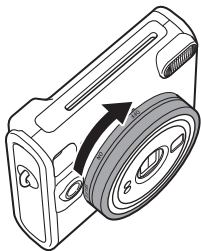


**3**

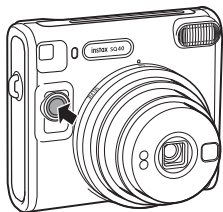




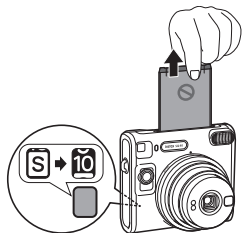
1

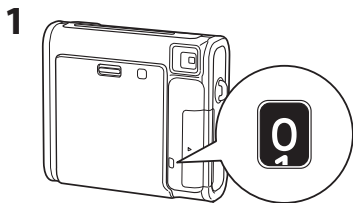
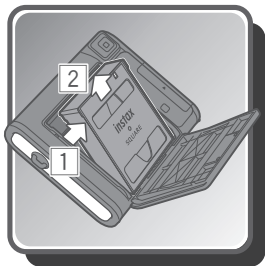


2

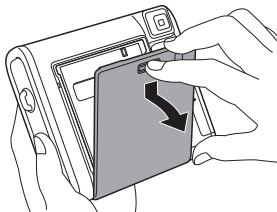


3

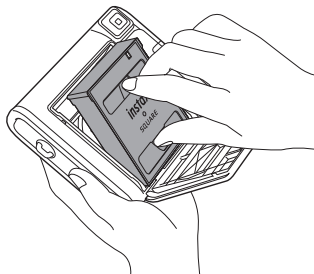




**2**



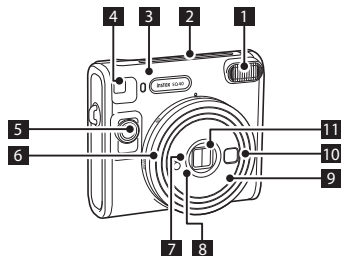
**3**



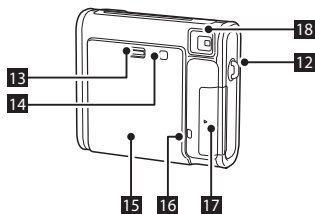
- Az elemek behelyezésének és az instax SQUARE filmsomag behelyezésének és eltávolításának módját illetően lásd a 2-5. oldalt.

## Az egyes részek elnevezése

Eleje



Hátulja



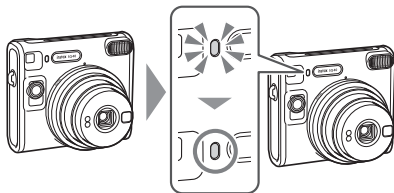
- 1 Vakulámpa
- 2 Filmkiadó nyílás
- 3 Vakutöltő lámpa
- 4 Kereső
- 5 Exponáló gomb
- 6 Objektívgyűrű/Teljesítmény
- 7 AE fényérzékelő
- 8 Vaku fényérzékelő
- 9 Objektívtartó
- 10 Szelfi tükör
- 11 Védőfedél/Objektív
- 12 Szjrrögztési pont
- 13 Hátsó fedél zárja
- 14 Film ellenőrző ablak
- 15 Hátsó fedél
- 16 Filmszámláló
- 17 Elemtartó fedele
- 18 Kereső szemlencséje

## Fényképek készítése

A hátsó fedelet a teljes filmszomag felhasználása előtt nem szabad kinyitni. Ellenkező esetben a film megmaradt része fényt kap és fehér színűvé válik, és már nem használható fel.

### 1 Kapcsolja be a fényképezőgépet az objektívgyűrű ON állásba forgatásával.

Az objektívtartó kinyúlik, a vakutöltő lámpa villog, majd világít. (A villogás, azt jelzi, hogy a vaku tölt.)

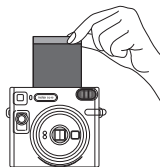


### 2 Tartsa a fényképezőgépet, nézzen bele a fényképezőgép keresőjébe a kép megkomponálásához, majd nyomja meg az exponáló gombot.

\* A vaku töltése közben az exponáló gomb nem nyomható le.

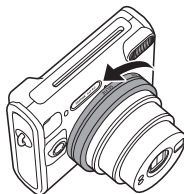


### 3 Ha a film kiadását jelző hang abbamarad, vegye ki a filmet a szélénél fogva.



A filmszámláló, 10"-ról indulva minden fénykép készítésekor eggyel csökken. A „0” akkor jelenik meg, amikor a film elfogyott és az utolsó fénykép is elkészült.

### 4 Ha befejezte a fényképezést, kapcsolja ki a fényképezőgépet az objektívgyűrű OFF állásba forgatásával.



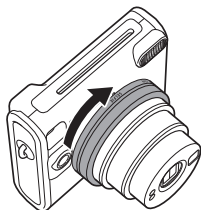
A fényképezőgép meghibásodása esetén, a fényképezőgép újraindításához vegye ki, majd helyezze vissza az elemeket a fényképezőgép bekapcsolt állapotában.

## Fényképezés szelfi módban

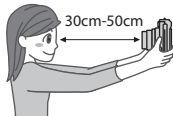
### Önmaga fényképezése

Amennyiben szelfi módban fényképez, a fényképezőgép elején található szelfi tükörrel hagyhatja jóvá az exponálást.

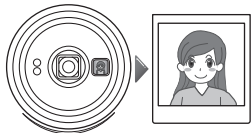
- 1 Forgassa az objektívgyűrűt SELFIE állásba, és húzza ki az objektívet szelfi módba.



- 2 Tartsa a fényképezőgépet stabilan két kézzel úgy, hogy az arca a 30–50 cm távolságra legyen az objektívtől.




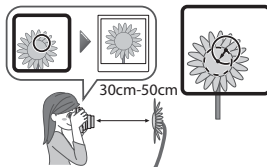
- 3 Ellenőrizze a kompozíciót a szelfi tükörrel, majd nyomja meg az exponáló gombot a fénykép elkészítéséhez.



### Közele felvétel készítése

Amennyiben szelfi módban fényképez, közelítse a fényképezőgépet a témához és készítsen közele felvételt.

- 1 Forgassa az objektívgyűrűt SELFIE állásba, és húzza ki az objektívet szelfi módba.
- 2 Tartsa úgy a fényképezőgépet, hogy a  jel a keresőben küssé a téma közepének jobb felső részébe essen, majd nyomja meg az exponáló gombot a felvétel elkészítéséhez.





## Óvintézkedések a fényképezéssel kapcsolatban

### Óvintézkedések a kamera tartását illetően



Helyes tartás



Ujjával ne takarja el a vakulámpát



Ujjával ne takarja el a vaku fényérzékelőt és az AE fényérzékelőt

- Ügyeljen arra, hogy ujjá vagy a szíj ne takarja el a vaku fényérzékelőjét, az AE fényérzékelőt, a vakulámpát, az objektívet vagy a filmkiadó nyílást.
- Tartsa úgy a fényképezőgépet, hogy vízszintes kép készítésekor a vakulámpa legyen felül.
- Ne fényképezzen olyan helyen, ahol a vaku használata tilos.
- A fényképezőgép tartása közben ne fogja meg az objektívtartót. A készített kép károsodhat.
- Nézzon bele a keresőbe úgy, hogy az O jel a kereső középső részén jelenjen meg.
- Ne érintse meg az objektívet, amikor megnyomja az exponáló gombot.

### Távolságok normál és szelfi mód esetén

- Normál módban a témától legalább 0,5 m távolságra állva fényképezzen. A vaku hatótávolsága körülbelül 2,2 m.
- Használja a szelfi módot, amennyiben a témához 0,5 méternél közelebbre kívánja tartani a fényképezőgépet. Használja a szelfi módot, amennyiben 30-50 cm-es tartományon belülről készíti közeli képet.

### A vakutöltő lámpa állapota és hibajavítás

A vakutöltő lámpa állapota	Leírás
Világít	Fényképezésre kész.
Ki	A fényképezőgép ki van kapcsolva.
Lassan villog	A vaku töltése folyamatban. Kérjük, várja meg, amíg a vakutöltő lámpa villogítani kezd. A töltés általában 3-10 másodpercet vesz igénybe.
Gyorsan villog	Hiba történt.
Fő hibák	Ok és megoldás
Az elem ellenőrzése sikertelen	A vaku nem tölthető fel, mert az elem feszültsége nem megfelelő. Cserélje ki az elemeket újjakra.
Film elakadás	Ne erőltesse a film kihúzását. Az elemek eltávolítása és visszahelyezése a fényképezőgép bekapcsolt állapotában a film kiadásának bekapcsolásához vezethet.

## Biztonsági óvintézkedések

- Ne használja ezt a terméket és tartozékait a fényképezéstől eltérő célra.
- A terméket a biztonság figyelembe vételével terveztük, de kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket, majd használja a terméket azoknak megfelelően.
- A Használati útmutatót átolvasása után tartsa azt biztonságos, könnyen elérhető helyen, hogy szükséges esetén kéznél legyen.

### VIGYÁZAT

Ennek figyelmen kívül hagyása vagy megsértése akár halálhoz vagy súlyos testi sérüléshez is vezethet.

- ⚠ Ne szerelje szét a terméket. Áramütés következhet be.
- ⚠ Ne érintse meg a terméket, ha annak belseje leesés, stb. következtében hozzáférhetővé válik. A termék nagyfeszültségű áramköröket tartalmaz, amelyek áramütést okozhatnak.
- ⚠ Bármilyen rendellenesség esetén, például a fényképezőgép (elemek) felmelegszik, füstöl, vagy égett szagot áraszt, haladéktalanul vegye ki az elemeket. Tűz vagy égés keletkezhet (legyen óvatos, nehogy megégesse magát az elemek eltávolításakor).
- ⚠ Soha ne fényképezzen vakuval kerékpározókat, autóvezetőket, gördeszkázókat, lovagló embereket vagy hasonlókat. A vaku riasztó lehet, elvonhatja a figyelmet, megijesztheti az állatokat, és egyéb módon balesetet okozhat.
- ⚠ Haladéktalanul távolítsa el az elemeket, ha a fényképezőgépet vízbe ejti, vagy a fényképezőgép belsejébe víz, fém darab vagy idegen tárgy kerül. Hőképződés, vagy tűz keletkezhet.
- ⚠ Ne használja a fényképezőgépet gyúlékony gáz vagy nyílt gázolaj, benzol, festékkihígító vagy egyéb instabil anyag jelenlétében, amely veszélyes gőzöket bocsát ki. Ellenkező esetben robbanás vagy tűz veszélye áll fenn.
- ⚠ Ne tartsa a terméket csecsemők és kisgyermekek által elérhető helyen. Sérülést okozhat.
- ⚠ Az elemeket ne szedje szét, vagy tegye ki hő hatásának, ne dobja tűzbe, és ne tegye elektromos rövidzárlat alá. Az elemek megrepedhetnek.

- ⚠ Csak CR2 elemeket használjon. Más elemek használata esetén hőképződés vagy tűz keletkezhet.
- ⚠ Tartsa csecsemőktől távol. Egy csecsemő véletlenül lenyelheti az elemet. Az elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

### FIGYELEM

Ennek figyelmen kívül hagyása vagy megsértése sérüléshez vagy akár kárhoz vezethet.

- ⚠ Ne engedje, hogy a termék vizes legyen, illetve ne nyúljon hozzá vizes kézzel. Áramütés következhet be.
- ⚠ Ha túl közel használja a vakut a portréalany szeméhez, az ideiglenes látáskárosodást okozhat nála. Legyen óvatos, ha csecsemőt vagy gyermeket fényképez.
- ⚠ Ügyeljen arra, hogy ne helytelenül adja meg a  $\oplus$  és  $\ominus$  polaritásokat a CR2 elemek behelyezésekor. A kamera megsérülése vagy az akkumulátor folyadékának szivárgása a környezet károsodását okozhatja.
- ⚠ Ne nyúljon a fényképezőgép belső részében lévő mozgó alkatrészekhez. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.

## Kezelés

### ■ A fényképezőgép kezelése

1. A fényképezőgép egy precíziós eszköz, ezért vigyázzon, hogy ne legyen vizes, ne ejtse le, és ne tegye ki ütésnek. Ne tegye a fényképezőgépet olyan helyen, ahol homoknak van kitéve.
2. A kereskedelmi forgalomban kapható szíj használatát előtt, ellenőrizze a szíj erősségét. Különösen óvatosan járjon el mobiltelefonokhoz és okostelefonokhoz tervezett szíj használatát esetén, mert az ilyen szíjakat könnyű eszközökhöz tervezték.
3. Ha hosszabb ideig nem használja a fényképezőgépet, vegye ki az elemeket, és tartsa azokat hőtől, portól és nedvességtől távol.
4. Az objektívre, a kereső ablakára stb. tapadt port és szennyeződést légfúvóval távolítsa el, majd puha törülőhával gyengéden törölje le a felületet.
5. A szennyeződés letörléséhez ne használjon oldószert, például higítót vagy alkoholt.
6. Ne hagyja a fényképezőgépet zárt járműben, más forró helyen, magas páratartalmú helyen, strandon, stb. még rövid időre sem.
7. A rovarriasztó gázok, például a naftalin, káros hatást gyakorolhatnak a fényképezőgép és a film minőségére. Ne tartsa a fényképezőgépet és a filmet molylírtót tartalmazó komódban stb.
8. A fényképezőgép üzemi környezeti hőmérséklete +5 °C és +40 °C között van.
9. A fényképezőgép időnként meghibásodhat, mert azt egy mikroszámítógép vezérli. Meghibásodás esetén távolítsa el, majd helyezze be újra az elemeket a fényképezőgép újraindításához.

### ■ Az instax SQUARE film és a fényképek kezelése

A film és a fényképek kezelését illető további részletekért lásd a FUJIFILM instax SQUARE instant film használati útmutatóját.

1. A filmet tartsa hűvös helyen. Különösen ügyeljen arra, hogy ne hagyja a filmet hosszú ideig különösen meleg helyen, mint például zárt járműben.
2. A filmet a fényképezőgépbe helyezését követően a lehető leghamarabb használja fel.
3. Ha a filmet olyan helyen tartja, ahol túl magas vagy alacsony a hőmérséklet, a fényképezés előtt várja meg, amíg az alkalmazkodik a normál hőmérséklethez.
4. A filmet a csomagoláson feltüntetett lejárati idő előtt használja fel.
5. Kerülje a reptéri, és egyéb, a fényképezőgépet röntgensugárnak kitévő vizsgálatokat. A fel nem használt film páralecsapódásra stb. hajlamos. Javasoljuk, hogy a filmet kézipoggyászsban szállítsa repülőgépen (további információért forduljon az illetékes repülőterhez).
6. A fényképeket ne tegye ki erős fényhatásnak, és tárolja azokat hűvös és száraz helyen.
7. A filmet ne lyukassza ki, ne szakítsa vagy vágja el. Ne használjon fel sérült filmet.
8. Ne vágja le vagy szerelje szét a fényképezőgéphez tartozó filmet, mivel az fekete maró lúgos pasztát tartalmaz. Különösen ügyeljen arra, hogy a film ne kerülhessen gyermekek vagy háziállatok szájába. Arra is ügyeljen, hogy a paszta ne kerüljön a bőrére és a ruhájára.
9. Ha véletlenül hozzáér a használaton kívüli filmben található pasztához, azonnal mossa le bő vízzel. Ha a paszta szembe vagy szájba kerül, mossa le az érintett területet, majd forduljon orvoshoz. A film lúgossága a fényképezőgépből történő kiadást követően körülbelül 10 elteltével gyengül.

## ■ A film és a késztermék kezelésével kapcsolatos óvintézkedések

Részleteket a FUJIFILM instax SQUARE instant film használati útmutatójában talál.



A „CE” jel tanúsítja, hogy a termék megfelel az Európai Unió (EU) követelményeinek a biztonság, egészségügy, környezetvédelem és fogyasztóvédelem tekintetében. (A „CE” a Conformité Européenne rövidítése.)

- A fényképezőgép hátsó fedelének belső oldalán található a törvény által megkövetelt szabályozásoknak való megfelelést igazoló címkék.



Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a háztartásokban  
Az elektromos és elektronikus hulladékok ártalmatlanítása

(Az Európai Unióban és más, saját gyűjtőrendszerrel rendelkező országokban)

Ez a szimbólum, amely a terméken, a kézikönyvben, a garancialevélen és/vagy a csomagoláson jelenik meg, azt jelzi, hogy az adott termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak. Ehelyett a megfelelő, elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításához létesült gyűjtőhelyen kell leadni.

A hulladék megfelelő kezelésével Ön megelőzi a további környezetszennyezés és emberi egészségre káros folyamatok negatív következményeinek kialakulását, amely egyébként megtörténne a hulladék nem megfelelő kezelése esetén.

Az anyagok újrahasznosítása segít megővni a környezeti erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzatához, újrahasznosító szervezetéhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Az Európai Unión kívüli országok esetén: Ha ezt a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, és kérje a helyes hulladékkezelés módját.



Ez az elemeken vagy akkumulátorokon található szimbólum azt jelzi, hogy az adott elemek nem kezelhetők normál háztartási hulladékként.

**Vásárlóknak Törökországban:**

**EEE megfelel az irányelveknek.**

## Műszaki adatok

Film	FUJIFILM instax SQUARE instant film
Fénykép Méret	62 mm × 62 mm
Objektív	2 komponens, 2 elem, f = 65,75 mm, 1:12,6
Kereső	Fordított Galilei-féle kereső, 0,4x, célponttal
Fényképezési tartomány	0,3 m esetén és felette (szelfi mód használata 0,3 m és 0,5 m között)
Exponálás	Programozott elektronikus exponálás 1/2 és 1/400 mp. között Lassú szinkron gyenge fényviszonyokhoz
Expozícióvezérlés	Automatikus, Lv 5,0–15,5 (ISO 800)
Film kiadása	Automatikus
Film Előhívás ideje	Kb. 90 másodperc (a környezeti hőmérséklettel függően változó)
Vaku	Folyamatos vakuzás (automatikus fénybeállítás), újrafeldolgozás ideje: 7,5 másodperc vagy kevesebb (új elemek használata esetén), a vaku tényleges hatótávolsága: 0,3–2,2 m
Energiaellátás	Két lítium elem (CR2), kapacitás: kb. 30 instax SQUARE filmsomag (a FUJIFILM tesztkörülményei között)
Automatikus kikapcsolási idő	5 perc elteltével
Egyéb	A filmszámlálót és a filmsomag ellenőrző ablakot tartalmazza
Méretek	134,2 mm × 120,2mm × 60,5 mm
Súly	453 g (elemek, szíj és film nélkül)

## Információk az európai jogszabályok szerint

### Gyártó: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio  
Japán

### Hivatalos képviselő Európában: FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen  
Németország

### EU importőr: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg  
Hollandia

### Egyesült Királyság-beli importőr: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,  
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE  
UK

[ **en** ] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[ **de** ] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[ **fr** ] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[ **es** ] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[ **zht** ] 如果對本產品有任何疑問，請與經過授權的FUJIFILM的分銷商或經銷商取得聯繫，或訪問以下網站聯繫我們。

[ **ko** ] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[ **pt** ] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[ **ru** ] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[ **it** ] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[ **nl** ] Als u vragen heeft over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar onderstaande website.

[ **pl** ] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[ **cs** ] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[ **sk** ] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[ **hu** ] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[ **uk** ] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до повноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://www.fujifilm.com/>

**FUJIFILM**

---

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN